C

2009年9月



منظمة الأغذية والزراعة للامم المتصدة 联合国 粮食及 农业组织 Food and Agriculture Organization of the United Nations Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et I'agriculture

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

# 理事会

## 第一三七届会议

2009年9月28日 - 10月2日, 罗马

# 理事会第一三六届会议所作决定的落实情况

- 1. 理事会批准的工作方法要求为理事会每届会议编写一份参考文件,报告其上一届会议所作各项决定的落实情况(参见 CL 60/REP,附录 G 第 7.8 段)。
- 2. 下文列出了理事会第一三六届会议做出的决定及其具体执行情况。
- 3. "决定"一栏中的文字在括号中注明了该决定在理事会报告中的相应段次。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响,促进实现对气候变化零影响, 本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会,勿再索取副本。 粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

### 决定

## 实施

理事会第一三六届会议(2009 年 6 月 15-19 日, 罗马)

粮农组织和世界粮食计划署的活动

渔业委员会第二十八届会议报告 (2009年3月2-6日)

根据战略目标 C (可持续管理和利用 2011 年渔委下届会议上应进一步确定 (第6段)

渔业及水产养殖资源)下建议的 6 项 《工作计划》优先重点,并就优先重点提 组织结果,在下届渔业委员会会议上 供更加准确的建议。2010年会议期间将 进一步确定《工作计划》优先重点 酌情同各成员进行非正式磋商,以保证渔 委能够在随后的会议上有效解决目前和未 来的优先重点确定问题。

# 林业委员会第十九届会议报告(2009 年 3 月 16-20 日)

《工作计划》优先重点(第11段)

在下届林业委员会会议上进一步确定 林委下届会议将于 2010 年 10 月召开,届 时会议将与秘书处密切配合, 进一步确定 2012-13 两年度资金分配的优先重点。

# 商品问题委员会第六十七届会议报告 (2009年4月20-22日)

料技术的重大努力。(第13段)

应政策消除其负面影响(第13段)

13段)

继续分析生物燃料发展给粮食和能源 继续分析生物燃料发展对粮食和其他农产 市场带来的影响以及粮食和能源市场 品市场的影响,包括模型分析和国家案例 之间的关系,包括开发第二代生物燃 研究。已经针对全球生物燃料生产以及石 油价格波动的影响进行了更新预测。

继续分析粮食价格的波动性并出台相 继续开展针对粮食价格波动的分析工作。 已经组织了一次技术研讨会, 评价应对价 格波动的适当政策。

在商品委下届会议上进一步对影响粮 针对影响农产品市场的重大动向继续开展 食和商品市场的因素进行分析 (第 常规监测分析。两份出版物中报告了评估 结果:《粮食展望》和《作物前景与粮食 形势》。已经建立了世界粮食门户网,方

### 决定

## 实 施

便用户获得市场形势和国际粮食价格的最 新相关信息。农产品市场状况评估将纳入 商品委第六十八届会议议程,包括根据秘 书处准备的文件讨论农业商品市场的现状 和展望,以及金融危机的影响。

# 农业委员会第二十一届会议报告 (2009年4月22-25日)

鼓励开展部际协作并在农委下届会议 农委第二十二届会议准备程序启动后,自 序(第16段)

努力加强与联合国其他机构和国际组 (第17段)

上进一步确定《工作计划》的优先顺 然资源管理及环境部将在这方面进行合 作。

自然资源管理及环境部与世界气象组织和 织、国家机构以及私营部门之间的伙 其他合作伙伴共同主办并组织了气候变化 伴关系,并对伙伴关系给予更大重视 相关会议,包括西非农业适应气候变化国 际研讨会(布基纳法索瓦加杜古,2009 年 4 月 27-30 日)和第三届世界气候大会 (瑞士日内瓦, 2009年8月31日-9月4 日)。另外,自然资源管理及环境部还支 持配合联合国可持续发展委员会筹备了其 第十六次和十七次(2008-2009)会议, 重点关注农业、农村发展、土地、干旱、 沙漠化和非洲。

在农委未来会议议程中增加一项有关 应在这方面采取行动。 畜牧的议题,并划拨更多资源,支持 发展畜牧政策体制, 尤其是那些与扶 贫和小型畜牧活动、动物健康和动物 识别及可追溯性相关的政策体制,以 及与世界动物卫生组织密切合作制定 的协调统一的区域疾病监测方法。 (第18段)

统(第19段)

建立农业用水质量和数量全球预警系 粮农组织全球水和农业信息系统 (AOUASTAT)计划目前已经在监测农业用 水的质量和数量,粮农组织通过这一计划 建立了其在全球用水监测方面的长期专业

### 决定

### 实 施

知识。粮农组织计划在下一个两年度通过 联合国水机制(UN-Water)促进开发全球预 警能力。应重点着眼于"水资源短缺"和 "干旱"相关的预警,特别在气候变化和 变异性增加的背景下。

在联合国水机制的倡议下, 目前正在同世 界气象组织、斯德哥尔摩国际水资源研究 所和联合国环境署商讨农业用水质量和数 量全球预警系统开发事宜。拟议的预警系 统也将成为《土地和水资源状况》 (SOLAW)以及《水和土地稀缺影响重点领 域》编写工作的部分内容,共同募集资 源。在这方面,概念文件初稿计划于 2009年12月完成。

的重视。(第20段)

对"土地改革及农村发展国际会议"开 应世界粮食安全委员会第三十四届会议要 展后续行动,并重申在修订后的战略 求,编写了一份参考文件 - "土地改革 目标 G 中反映出对小农和农村发展 和农村发展国际会议后续行动 - 通过完 善土地使用权治理推进粮食安全和农村发 展",并将提交粮安委第三十五届会议 (见文件 CL 135/10)。

全之间关系方面知识(第24段)

开发更多关于生物燃料生产与粮食安 粮农组织与国际农发基金委托国际环境与 发展研究所针对非洲的农业投资和国际土 地交易开展了一项研究,包括生物燃料生 产。研究结果已于 2009 年发布。粮农组 织和世界银行也在合作开展一项有关农业 生产国外投资的全球性研究,该研究也将 分析生物燃料生产。

实施农委第二十一届会议就未来工作 有关建议将反映在农委下届会议议程中。 方法所提出的建议,包括为今后各届 会议拟定的议程结构(第25段)

## 世界粮食安全委员会第三十四届会议 报告(2008年10月14-17日)

权仍属于各国政府。(第29段)

鼓励广泛全面参与改革进程,但应明 这方面的工作正在开展。过去6个月中, 确界定不同利益相关方的作用,决策 在秘书处的支持以及全面参与式联络小组 的建议下,粮安委主席团针对粮安委改革 草拟了一份建议书。

> 该文件已经发给各国政府, 并在粮安委第 三十五届会议(2009年10月14-17日) 上指导重点讨论事项。

> 该文件编写过程中,各方达成共识,即决 策权仍然属于各国政府。尽管各个利益相 关方的具体定位仍在谈判之中,预计这一 事宜将在粮安委会议上得到解决。

#### 筹备粮农组织大会第三十六届会议

#### 会议安排和暂定议程

程和安排提交大会批准,并成立两个 织大会第三十六届会议安排)。 委员会,分别审议: (i)粮食和农业方 面的实质性事项和政策事项和(ii)计 划和预算事项:理事会选举提名的截 止时间定为 2009 年 11 月 16 日(星 期一)12时(第31段)

将理事会该文件中扼要介绍的暂定议 已采取行动(见文件 C 2009/12: 粮农组

#### 理事会独立主席职位提名的截止时间

理事会独立主席职位提名的截止时间 已采取行动。 定为 2009 年 9 月 7 日 (星期一) 12 时(第32段)

### 大会主席、第一委员会和第二委员会 主席的提名

把"提高能力,防备和有效应对粮食 及农业方面威胁及紧急情况"作为第 三十六届会议一般性讨论主题的基础 (第34段)

已采取行动(见文件 C 2009/2-Add. 1,粮 农组织大会第三十六届会议一般性讨论背 景文件)。

#### 计划、预算、财务和行政事项

计划委员会第九十九届会议(2008 年 5 月 28-30 日)、第一 OO 届会议 (2008年10月6-10日)和第一〇一届 会议(2009年5月11-15日)报告

批准对技术合作计划审批标准的拟议 根据粮农组织大会第三十五届(特别)会 修改(第37段)

保证评价小组具有平衡的地理代表性 (第40段)

《评价办公室章程》草案要求平衡评价小 组的视角和背景,同时要求评价小组成员 在其评价领域具有丰富的技术专长。尽管 要求每个地理区域的代表参加所有评价工 作并不现实, 适当的平衡安排仍是非常必 要的。评价服务处保存在其权限下执行独 立评价任务的咨询专家档案,并可以与计

委共享相关资料。粮农组织也鼓励各成员 国提交合格评价人员的名单, 纳入粮农组

议的决定,修改后的技术合作计划审批标

准将于 2010 年 1 月 1 日起生效, 与技术 合作计划权力下放的有效实施日期一致。

织的人才库。

41段)

理事会要求,评价主任的招聘程序要 按照《近期行动计划》的要求成立了一个 依照《近期行动计划》予以实施(第 评选小组,副总干事以评价委员会(内 部) 主席的身份担任小组组长,成员包括 管理层、计委和独立评价专家的代表。讲 入入选名单的候选人已通过一系列面试, 并要按要求在短时间内完成一个书面任 务。评选小组推荐的候选人名单已提交给 总干事, 由其最终决定任命人选。新的评 价主任已于2009年9月1日到任。

财政委员会第一二一届会议(2008 年 1 月 31 日-2 月 1 日 ) 、第一二二 届会议(2008年5月22-30日)、第 一二三届会议(2008 年 10 月 6-10 日)、第一二四届会议(2009年2 月 5-6 日)、第一二五届会议(2009 年 3 月 9-10 日)和第一二六届会议 (2009年5月11-15日)报告

#### 2006-2007 年审定账目

继续协调实施外聘审计员的建议,向。正在采取令财务委员会完全满意的行动。 财政委员会提交关于所有建议落实情 况的报告。(第42段)

提交一份大会决议草案,通过粮农组 大会决议草案应以文件 C 2009/LIM/3 的 织 2006-2007 年审定账目。(第 43 形式提出。 和 44 段)

#### 报告中提出的其他事项

#### 2010-2011 年会费比额表

11 年会费比额表。(第 48 段) 形式提出。

提交一份大会决议草案,通过 2010- 大会决议草案应以文件 C 2009/LIM/4 的

#### 采用国际公共部门会计标准

(IPSAS)项目。(第49段)

根据理事会提出的修订时间表,在粮 理事会注意到正在根据财务司修订的时间 农组织实施国际公共部门会计标准 表采取行动,并在《中期计划》和 《2010-11 年工作计划和预算》有所报 告。

### 关于 2008-09 两年度预算执行情况和 计划及预算转拨的年度报告

分。(第53段)

积极采取措施实现大会第 3/2007 号 2009 年 7 月召开的第一二八届财委会议 决议提出的 2 210 万美元的其余部 上报告了节支增效实际效果的最新情况, 并对截至两年度末的情况进行了预测(见 文件 FC 128/3)。

更新预算各章之间的初步预报转拨 行动已完成(见文件 FC 128/3)。 额, 更新数据将连同已经实现的增效 节支的详细说明一起提交 2009 年 7 月财政委员会会议。(第54段)

# 《战略框架》、《2010-13 年中期计 划》和《2010-11 年工作计划和预 算》草案内容

62段)

关于将来的优先重点需要为渔委、林 应在同上述委员会各自成员国预先协商之 委和农委提出更加确切的建议。(第 后,在技术委员会下届会议上采取行动。

作计划和预算》。(第63段)

提交。(第64段)

的组织结果和"改革并增长"理念。 和预算》。 (第65段)

### 《近期行动计划》实施进展报告和管 理层对"全面彻底审查"的回应

在《近期行动计划》相关项目中实施 "全面彻底审查"提出的建议,并把 《近期行动计划》的行动和"全面彻 底审查"的建议作为一揽子措施加以 处理。(第69段)

亚洲小组提出建议要加强亚太区域办 亚太区域办事处将根据《2010-11 年工作 事处而不是设立一个新的分区域办事 计划和预算》对所有区域办事处的职责界 处,应将该建议纳入《2010-11年工 定,履行新的职责。不应在此区域建立一 个新的分区域办事处。

《战略框架》和《中期计划》/《工 已采取行动(见文件 C 2009/3: 《2010-作计划和预算》作为两个单独的文件 2019 年战略框架》和文件 C 2009/15: 《2010-13 年总干事中期计划》和《2010-11年工作计划和预算》)。

继续开展分析工作,强调政府间协议 进一步的信息和分析,以及旨在促进政府 仍然需要提出有关许多重要领域的更 间讨论和协议的经完善的组织结果制定稿 具体内容,包括总部和实地的结构安 已经纳入文件 C 2009/15:《2010-13 年总 排,完善包含适当指标、基线和目标 干事中期计划》和《2010-11 年工作计划

动计划》而设立的自愿信托基金捐款 部评价大会委员会主席已采取行动。 的成员提供捐款。(第70段)

鼓励在 2009 年尚未为实施《近期行 已向各成员提供定期管理层通报,独立外

革活动,这些活动的成功应随着新的 变革"小组建议的三个领域。 人力资源政策一起实现, 应在下放办 事处中予以加强。(第71段)

把"文化变革"其纳入粮农组织所有改 人力资源管理司目前正在着手处理"文化

高服务质量。与相关成员充分协商, 着手进行一项内部研究。(第72段)

进一步改进语言服务,要求改变供资 必须进一步评价拟议新模式的影响,以了 模式,以便加强会议、计划及文献处 解其对正常预算和预算外资金划分的影 的力量,并增加其服务数量,同时提 响,以及对各语言平等原则和可用资源的 影响。新供资模式的全面实施可能需要跨 越一个两年度。根据理事会的要求,将与 成员国充分协商,着手开展一项研究。

源职能放在组织结构中更加适当的位 会和大会讨论。 置。(第73段)

进一步说明总部结构,尤其是首席信 文件 C 2009/15《中期计划/工作计划和预 息官员办公室(CIO),并把人力资 算》中简要介绍了拟议结构,将提交理事

着手对总干事办公室的行政活动进行 正在采取行动:对总干事办公室的审查工 一项审查。(第73段)

作将于 2009 年 10 月末结束。

#### 粮农组织对实施综合行动框架的贡献

源。(第77段)

继续推动为国家计划和战略中着眼于 经历了相当长时间的农业投资不足后,全 加强粮食安全的中长期投资筹集资 球出现了一些令人鼓舞的政策转变迹象。 2009 年 7 月在意大利阿奎拉召开的八国 集团峰会通过了《全球粮食安全联合宣 言》,《宣言》决定要在三年的时间内募 集 200 亿美元,实施以小农户为重点的综 合战略。粮农组织正在与全球粮食危机高 级别工作组配合,协调各捐赠方为粮食短 缺国家的农民提供最好的援助,包括更新 未供资或资金不足的计划, 以及加强实施 能力。

# 粮食安全和营养问题高级别专家小组 ( HLPE/FSN )

委托粮安委联络小组第四工作组来处 2009 年 6 月,粮安委联络小组第四工作 82段)

理针对成立"粮食安全和营养问题高 组启动了大规模的磋商程序来讨论理事会 级别专家小组"所提出的问题。该 提出的问题,参与人员包括成员国、常驻 工作组应立即着手工作。(第 80 和 罗马机构、其他联合国机构,以及相关国 际非政府组织和民间组织的代表。工作组 召开了多次会议,并就高级别专家小组职 责范围的一系列相关问题取得了重大进 展,包括主要职能、结构、运行和首次会 议的时间安排。

成。(第83段)

将该高级别专家小组的建立作为成员 高级别专家小组的职责范围草案,以及相 国之间有关粮安委改革的部分对话内 应的关系图已写入"粮食安全委员会改革" 容。对话内容应包括该高级别专家小 的文件草案,并于 2009 年 7 月经粮安委 组的拟议职责范围、结构和人员组 联络小组进行了讨论。关于建立粮食安全 和营养问题高级别专家小组的讨论是粮安 委改革总体讨论和对话中的一个部分。

#### 拟议召开的2009 年粮食安全首脑会议

年 11 月召开"粮食安全首脑会 网址为: http://www.fao.org/wsfs/。 议",会期尽量与粮农组织大会的日 期相衔接。(第84段)

按照文件 CL 136/22 中的提议在 2009 这一活动已在粮农组织网站上官方宣布,

85段)

要求秘书处向财政委员会 2009 年 7 秘书处已经向 2009 年 7 月召开的财委第 月会议报告,介绍首脑会议的详细估 一二八届会议报告了首脑会议的财务安排 算费用以及预算外捐款情况。(第 (参考文件 FC 128/22)。预算外资源已 经开始募集。

通过成立一个开放式工作组,尽快对一开放式工作组已建立,并定期召开会议。 首脑会议的必要安排做出决定,包括 目标和成果;会议筹备工作自本届理 事会结束后的第一周马上开始。(第 87段)

#### 2006-2007 年计划执行报告

就 2010-11 两年度开始采用基于结果 格式首份草案将于 2010年初提出。 的执行报告格式事宜与成员国进行磋 商,以评估成员国对此的期望。(第 89段)

进一步努力提高预算外活动的行政和 针对协调统一费用回收政策持续开展的部 业务支持费用回收率。(第90段)

门间磋商和研究取得了进展, 2009 年 7 月召开的财委第一二八届会议对此进展表 示欢迎。财委会议注意到相关建议,即将 驻国家办事处费用、具体类别的固定间接 费用、安保费用以及与所有自愿捐款供资 项目管理机构的作用相关的费用纳入费用 支持政策。委员会原则上同意扩大粮农组 织支持费用政策的范围以纳入这些费用类 别,并期待在该政策实施之前于其下届会 议上听取修改后政策的详细报告。

对出版物和会议采用语言平衡政策, 及确保翻译质量。(第90段)

应 2009 年 6 月召开的理事会第一三六届 会议要求,将在同成员国磋商的基础上 对语言服务的数量和质量, 及其供资模 式开展内部研究,该研究预计在2010年 初完成。

#### 章程及法律事项

章程及法律事务委员会第八十四届会 议(2009年2月2-4日)、第八十五 届会议(2009年2月23-24日)、第 八十六届会议(2009年5月7-8日) 和第八十七届会议(2009年5月25-26 日)的报告

为实施《粮农组织革新图变近期行动 计划》而需要对《基本文件》做出的 修改

将《章程》拟议修正案纳入相关的大 拟议修正案已经纳入大会决议草案(见文 批准。(第94段)

在 7 月份,即在大会会议开幕前至少 已采取行动。 120 天将拟议的《章程》修正案分发 给全体成员。(第95段)

会决议草案,而这些决议草案将由理 件 CCLM 88/4),草案将由章法委第八 事会第一三七届会议审查并提交大会 十八届会议(2009年9月23-25日)和 理事会第一三七届会议审查, 并将提交 大会批准。

### 为改革世界粮食安全委员会而对粮农 组织《章程》提出的修正案草案

授权粮安委联络小组进一步对法国提 粮安委联络小组正在讨论这一事项。 交的拟议《章程》修正案进行讨论, 并通过章法委向 11 月份召开的大会 提出建议,以便大会就将粮安委报告 转交联合国大会一事做出决定。(第 96段)

将根据《章程》第 XX 条第 4 款要 已采取行动。 求,将针对粮安委改革的《章程》修 正案草案分发给本组织成员。(第 97段)

#### 其他事项

#### 玛格丽塔•利扎拉加奖章

发玛格丽塔•利扎拉加奖章,作为大 丽塔•利扎拉加奖章。 会第三十六届会议议事活动的一部 分。(第100段)

由总干事向尊敬的纳米比亚渔业和海 已采取必要安排,确保 Iyambo 部长能在 洋资源部长 Abraham Iyambo 阁下颁 粮农组织大会第三十六届会议上接受玛格

# 对粮农组织宗旨具重要性的其他论坛 的发展情况

题,组织一次常驻代表专题讨论会使 展更大范围的讨论。 他们进一步了解这些情况和对本组织 宗旨具重要性的其他论坛的情况。 (第103段)

将来会议中将更多时间分配给本议 理事会第一三七届会议上将对这一议题开